



**CAUTION / ATTENTION / VORSICHT / LET OP / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN /
CUIDADO / ΔΙΚΚΑΤ / ΠΡΟΣΟΧΗ / POZOR / OPREZ / ΒΗΙΜΑΗΗ / PAŽNJA /
FORSIGTIG / HUOMIO / FORSIKTIG / VAR FÖRSIKTIG / PRZESTROGA**

EN	The screws for attaching the optional wall-mount (OT-WH30) to the printer are different for the TM-m30 and the TM-m30II/TM-m30II-H. Check the latest OT-WH30 manual and use the dedicated screws for the TM-m30II/TM-m30II-H. The latest OT-WH30 manual is available from the URL on the bottom of the page.
FR	Les vis pour fixer le support mural en option (OT-WH30) à l'imprimante sont différentes pour le TM-m30 et pour le TM-m30II/TM-m30II-H. Consultez le dernier manuel OT-WH30 et utilisez les vis dédiées au TM-m30II/TM-m30II-H. Le dernier manuel OT-WH30 est disponible à partir de l'URL au bas de la page.
DE	Die Schrauben zum Befestigen der optionalen Wandhalterung (OT-WH30) am Drucker unterscheiden sich zwischen dem TM-m30 und dem TM-m30II/TM-m30II-H. Beachten Sie die aktuellste Anleitung zur OT-WH30 und verwenden Sie die passenden Schrauben für den TM-m30II/TM-m30II-H. Die aktuellste Anleitung zur OT-WH30 kann unter der URL unten auf dieser Seite gefunden werden.
NL	De schroeven om de optionele wandbeugel (OT-WH30) aan de printer te bevestigen, verschillen voor de TM-m30 en de TM-m30II/TM-m30II-H. Zie de meest recente OT-WH30-handleiding en gebruik de speciale schroeven voor de TM-m30II/TM-m30II-H. De meest recente OT-WH30-handleiding is beschikbaar via de URL onderaan de pagina.
IT	Le viti per il fissaggio del montaggio a parete opzionale (OT-WH30) alla stampante sono differenti per la TM-m30 e la TM-m30II/TM-m30II-H. Controllare il manuale più recente dell'OT-WH30 e utilizzare le viti dedicate per le TM-m30II/TM-m30II-H. La versione più recente del manuale dell'OT-WH30 è disponibile dall'URL riportato nella parte inferiore della pagina.
ES	Los tornillos para fijar el soporte de pared opcional (OT-WH30) a la impresora son diferentes para la TM-m30 y la TM-m30II/TM-m30II-H. Consulte el último manual de la OT-WH30 y use los tornillos dedicados para la TM-m30II/TM-m30II-H. El último manual de la OT-WH30 está disponible en la URL en la parte inferior de la página.
PT	Os parafusos para fixar o suporte de parede opcional (OT-WH30) à impressora são diferentes para a TM-m30 e para a TM-m30II/TM-m30II-H. Verifique o manual mais recente do OT-WH30 e utilize os parafusos destinados à TM-m30II/TM-m30II-H. O manual mais recente do OT-WH30 está disponível a partir do URL na parte inferior da página.
TR	İsteğe bağlı duvara montaj parçasını (OT-WH30) yazıcıya takmak için kullanılan vidalar, TM-m30 ve TM-m30II/TM-m30II-H için farklıdır. En son OT-WH30 kılavuzunu kontrol edin ve TM-m30II/TM-m30II-H için özel vidaları kullanın. En son OT-WH30 kılavuzunu sayfanın en altındaki URL'de bulabilirsiniz.
EL	Οι βίδες για το προαιρετικό στήριγμα τοίχου (OT-WH30) στον εκτυπωτή είναι διαφορετικές για το TM-m30 και το TM-m30II/TM-m30II-H. Ελέγξτε το πιο πρόσφατο εγχειρίδιο OT-WH30 και χρησιμοποιήστε τις ειδικές βίδες για το TM-m30II/TM-m30II-H. Το πιο πρόσφατο εγχειρίδιο OT-WH30 διατίθεται από τη διεύθυνση URL στο κάτω μέρος της σελίδας.
SL	Vijaki za pritrditev opcijskega zidnega držala (OT-WH30) na tiskalnik se razlikujejo pri modelu TM-m30 ter pri modelih TM-m30II/TM-m30II-H. Preverite najnovejši priročnik za uporabo za OT-WH30 in uporabite namenske vijake za TM-m30II/TM-m30II-H. Najnovejši priročnik za uporabo za OT-WH30 je na voljo na spletni strani navedeni na koncu strani.
HR	Vijci za pričvršćivanje dodatnog zidnog držača (OT-WH30) na pisač različiti su za TM-m30 i TM-m30II/TM-m30II-H. Provjerite najnoviji OT-WH30 priručnik i koristite namjenske vijke za TM-m30II/TM-m30II-H. Najnoviji OT-WH30 priručnik dostupan je s URL-a na dnu stranice.
MK	Завртките за прицврстување на изборниот сиден држач (OT-WH30) на печатачот се различни за TM-m30 и TM-m30II/TM-m30II-H. Проверете го најновиот прирачник за OT-WH30 и употребете ги специјално наменетите завртки за TM-m30II/TM-m30II-H. Најновиот прирачник за OT-WH30 е достапен на URL што се наоѓа во долниот дел на страницата.
SR	Šrafovi za pričvršćavanje opcionog montiranja na zid (OT-WH30) za štampač razlikuju se za TM-m30 i TM-m30II/TM-m30II-H. Proverite najnovije OT-WH30 uputstvo i koristite namenjene šrafove za TM-m30II/TM-m30II-H. Najnovije OT-WH30 uputstvo dostupno je sa URL-a na dnu stranice.
DA	Skruerne til montering af det ekstra vægbeslag (OT-WH30) til printeren er forskellige til TM-m30 og TM-m30II/TM-m30II-H. Kontrollér den nyeste brugervejledning til OT-WH30, og anvend de skruer, der hører til TM-m30II/TM-m30II-H. Den nyeste brugervejledning til OT-WH30 er tilgængelig på hjemmesiden nederst på siden.
FI	Ruuvit, joilla tulostimen valinnainen seinäkiinnike (OT-WH30) kiinnitetään tulostimeen, ovat erilaiset malleille TM-m30 ja TM-m30II/TM-m30II-H. Tarkista viimeisin OT-WH30-käyttöopas ja käytä malleille TM-m30II/TM-m30II-H niille tarkoitettuja ruuveja. Viimeisin OT-WH30-käyttöopas on saatavana sivun alaosassa olevasta URL-osoitteesta.
NO	Skruene for festing av veggmonteringsbraketten (OT-WH30 (ekstrauststyr)) til skriveren er forskjellige for TM-m30 og TM-m30II/TM-m30II-H. Konsulter den nyeste bruksanvisningen for OT-WH30 og bruk skruene som er tiltenkt for TM-m30II/TM-m30II-H. Den nyeste bruksanvisningen for OT-WH30 er tilgjengelig fra nettadressen på bunnen av siden.
SV	Skruvarna för att montera väggfästet OT-WH30 (tillval) på skrivaren är olika för TM-m30 och TM-m30II/TM-m30II-H. Kontrollera den senaste versionen av användarhandboken för OT-WH30 och använd endast de särskilda skruvarna som är avsedda för TM-m30II/TM-m30II-H. Den senaste versionen av användarhandboken för OT-WH30 finns på länken nederst på denna sida.
PL	Śruby do opcjonalnego montażu naściennego (OT-WH30) drukarki są różne dla TM-m30 i TM-m30II/TM-m30II-H. Sprawdź najnowszą instrukcję OT-WH30 i użyj śrub odpowiednich dla TM-m30II/TM-m30II-H. Najnowsza instrukcja OT-WH30 jest dostępna pod adresem znajdującej się na dole strony.



UPOZORNĚNÍ / VIGYÁZAT / UPOZORNENIE / ATENȚIE / ВНИМАНИЕ / UZMANĪBU / DĚMESIO / ETTEVAATUST / ВНИМАНИЕ / ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / САҚ БОЛЫҒЫЗ / تنبيه / PERHATIAN / ข้อควรระวัง / THẬN TRỌNG / 注意 / 注意 / 주의

CS	Šrouby pro připevnění tiskárny k volitelnému držáku na stěnu (OT-WH30) se liší u modelů TM-m30 a TM-m30II/TM-m30II-H. Nahlédněte do nejnovějšího návodu k OT-WH30 a u modelu TM-m30II/TM-m30II-H použijte pro něj vyhrazené šrouby. Nejnovější návod k OT-WH30 si lze stáhnout z URL adresy uvedené ve spodní části stránky.
HU	A csavarok a külön megvásárolható nyomtató falitartó (OT-WH30) rögzítéséhez különbözőek a TM-m30 és a TM-m30II/TM-m30II-H esetében. Ellenőrizze a legfrissebb OT-WH30 használati utasítást, és használja a kijelölt csavarokat a TM-m30II/TM-m30II-H-hoz. A legújabb OT-WH30 használati utasítás elérhető az oldal alján található weboldalon.
SK	Skrutky na pripevnenie voliteľného nástenného držiaka (OT-WH30) k tlačiarňi sú odlišné pre TM-m30 a TM-m30II/TM-m30II-H. Pozrite si najnovšiu príručku k OT-WH30 a použite skrutky určené pre TM-m30II/TM-m30II-H. Najnovšia príručka k OT-WH30 je k dispozícii na adrese webovej stránky v spodnej časti strany.
RO	Șuruburile pentru fixarea monturii de perete opționale (OT-WH30) la imprimantă sunt diferite pentru TM-m30 și pentru TM-m30II/TM-m30II-H. Verificați cel mai recent manual OT-WH30 și utilizați șuruburile dedicate pentru TM-m30II/TM-m30II-H. Cel mai recent manual OT-WH30 este disponibil la adresa URL din partea de jos a paginii.
BG	Винтовете за закрепване на опционалното монтиране на стена (OT-WH30) към принтера са различни за TM-m30 и TM-m30II/TM-m30II-H. Проверете най-актуалното ръководство за OT-WH30 и използвайте специалните винтове за TM-m30II/TM-m30II-H. Най-актуалното ръководство за OT-WH30 е на разположение от URL адреса в долната част на страницата.
LV	Skrūves izvēles sienas stiprinājuma (OT-WH30) piestiprināšanai pie printera atšķiras no TM-m30 un TM-m30II/TM-m30II-H. Skatiet OT-WH30 jaunāko rokasgrāmatu un izmantojiet TM-m30II/TM-m30II-H paredzētās skrūves. OT-WH30 jaunākā rokasgrāmata ir pieejama lappuses apakšdaļā norādītajā URL.
LT	Varžtai, kuriais papildomas sieninis laikiklis (OT-WH30) tvirtinamas prie spausdintuvo, skiriasi modeliams TM-m30 ir TM-m30II/TM-m30II-H. Patikrinkite naujausiam OT-WH30 naudotojo vadove pateikiamą informaciją ir naudokite TM-m30II/TM-m30II-H skirtus varžtus. Naujausio OT-WH30 naudotojo vadovo URL nurodytas puslapio apačioje.
ET	Valikulise seinakinnituse (OT-WH30) printeri külge ühendamise kruvid erinevad kruvidest TM-m30 ja TM-m30II/TM-m30II-H. Kontrollige uusimat OT-WH30 kasutusjuhendit ja kasutage TM-m30II/TM-m30II-H jaoks mõeldud kruvisid. Uusim OT-WH30 juhend on kättesaadav lehe allosas oleva URL-i kaudu.
RU	Винты для крепежа дополнительного настенного крепления (OT-WH30) к принтеру отличаются для моделей TM-m30 и TM-m30II/TM-m30II-H. Обратитесь к последней версии руководства OT-WH30, а также используйте специальные винты для моделей TM-m30II/TM-m30II-H. Последняя версия руководства по использованию OT-WH30 доступна по URL-адресу, указанному внизу страницы.
UK	Гвинти для під'єднання додаткового настінного кріплення (OT-WH30) до принтера відрізняються для TM-m30 та TM-m30II/TM-m30II-H. Перевірте останню інструкцію для OT-WH30 і використовуйте спеціальні гвинти для TM-m30II/TM-m30II-H. Остання версія посібника для OT-WH30 доступна за URL-адресою, вказаною в нижній частині сторінки.
KK	TM-m30 және TM-m30II/TM-m30II-H үшін қосымша қабырғаға бекіткішті (OT-WH30) принтерге бекітуге арналған бұрандалар басқа болады. Соңғы OT-WH30 нұсқаулығын қараңыз және TM-m30II/TM-m30II-H үшін арнайы бұрандаларды пайдаланыңыз. Соңғы OT-WH30 нұсқаулығы беттің төменгі жағындағы URL мекенжайында қолжетімді.
AR	تختلف براغي تثبيت الحامل الاختياري (OT-WH30) بالطابعة عن الطراز TM-m30 و TM-m30II/TM-m30II-H. تحقق من أحدث دليل لطراز الحامل OT-WH30 واستخدم البراغي المخصصة للطراز TM-m30II/TM-m30II-H. يتوفر أحدث دليل لطراز الحامل OT-WH30 من عنوان الرابط الموجود أسفل الصفحة.
ID	Sekrup untuk memasangudukan-dinding (OT-WH30) opsional ke printer berbeda untuk TM-m30 dan TM-m30II/TM-m30II-H. Lihat panduan OT-WH30 terbaru dan gunakan sekrup khusus untuk TM-m30II/TM-m30II-H. Panduan OT-WH30 terbaru tersedia dari URL di bagian bawah halaman.
TH	สกรูสำหรับยึดอุปกรณ์เสริมขาแขวนผนัง (OT-WH30) เข้ากับเครื่องพิมพ์นั้นจะแตกต่างจากรุ่น TM-m30 และรุ่นTM-m30II/TM-m30II-H โปรดตรวจสอบข้อมูลในคู่มือของ OT-WH30 ฉบับล่าสุดและใช้สกรูสำหรับรุ่นTM-m30II/TM-m30II-H โดยเฉพาะ สามารถรับคู่มือของ OT-WH30 ฉบับล่าสุดได้ที่ URL ซึ่งแสดงไว้ที่ด้านล่างของหน้านี้
VI	Các ốc vít để gắn giá treo tường tùy chọn (OT-WH30) vào máy in khác nhau đối với mẫu máy TM-m30 và TM-m30II/TM-m30II-H. Xem hướng dẫn OT-WH30 mới nhất và sử dụng các ốc vít chuyên dụng cho mẫu máy TM-m30II/TM-m30II-H. Hướng dẫn OT-WH30 mới nhất có sẵn với URL ở dưới cùng của trang.
SC	可选配的壁挂托架（OT-WH30）通过螺丝固定到打印机，但TM-m30与TM-m30II/TM-m30II-H所用的螺丝不同。请查看最新的OT-WH30使用说明书，对TM-m30II/TM-m30II-H使用专用螺丝。最新的OT-WH30使用说明书可从本页底部的URL确认。
TC	可選配的壁掛吊架（OT-WH30）透過螺絲固定到印表機，但TM-m30與TM-m30II/TM-m30II-H所用的螺絲不同。請查閱最新的OT-WH30使用手冊，對TM-m30II/TM-m30II-H使用專用螺絲。最新的OT-WH30使用手冊可從本頁底部的URL確認。
KO	프린터에 옵션 벽면 거치 브래킷(OT-WH30)을 장착하기 위한 나사는 TM-m30 또는 TM-m30II/TM-m30II-H에 따라 각각 다릅니다. 최신 OT-WH30 설명서를 확인하고 TM-m30II/TM-m30II-H 전용 나사를 사용하십시오. 최신 OT-WH30 설명서는 페이지 하단의 URL에서 입수 가능합니다.